

**Fra:** Sophia Gravenhorst [<mailto:info@dansk-tyskboernehave.dk>]

**Sendt:** 22. april 2015 12:28

**Til:** Borgmesteren for BUF; Andreas Pourkamali; Karina Vestergård Madsen; Rune Dybvad; Rasmus Jarlov; Klaus Mygind; Jonas Bjørn Jensen; Jan Andreasen; Henrik Svendsen; Henrik Nord; Gorm Gunnarsen

**Emne:** dansk tysk daginstitution

22. april 2015

Kære alle i Børn- og Ungdomsudvalget

Med formodning om, at det vil have en politisk interesse, tillader jeg mig at rette henvendelse til jer, for at få opbakning til mit kommende projekt – en dansk tysk daginstitution oprettet som privatinstitution.

Der er mange forskellige variationer af daginstitutioner i København, men der findes ingen dansk tysk.

Det virker som om det er en helt overset gruppe, til trods for, at der bor mere end 12.000 tysktalende med deres familie i København og de omliggende kommuner.

Vi har igennem de sidste måneder opbygget en liste med mere end 70 familier, som er interesseret i vores institution. Flere pædagoger har ytret ønske om at arbejde i institutionen. Der vil blive ansat pædagoger med dansk og tysk modersmål.

Der er stort behov for en dansk- tysk daginstitution i Hovedstaden. I den dansk-tyske Sankt Petri Skole starter hvert år ca. 60 børn i 0. klasse med mange børn på ventelisten.

Formålet med institutionen er at give et dagtilbud, der gør det muligt for børnene, at have et tosprogligt liv inden skolestart. Vi vil bruge de bedste ideer fra den danske børnehavemodell og blande det med den tyske måde at organisere en børnehave på. Vi vil prioritere den frie leg, men dagen bliver struktureret, så børnene får muligheden for at deltage i særlige aktiviteter hver dag.

Vi vil hjælpe børnene med at lære begge kulturer at kende, at fejre både danske og tyske højtider og hjælpe dem med at opleve begge sprog som en naturlig og sjov del af deres liv.

Jeg er tysker og kom til Danmark for seks år siden. Jeg bor på Frederiksberg med min mand og vores to små piger. Da den ene af mine piger blev født ledte jeg efter en dansk-tysk daginstitution i København, men den fandtes ikke. Det blev jeg meget overrasket over, da der jo er mange tyskere i hovedstadsområdet. Så fik jeg ideen til at starte børnehaven selv.

Jeg har en Master i International Business, og har arbejdet med kvalitetssikring, markedsføring, og kunderelationer i en årrække. Der vil blive ansat en pædagogisk leder, når vi har fundet lokaler.

Jeg har akut brug for at finde egnede lokaler til institutionen. Da der i øjeblikket er flere små institutioner, der bliver omstruktureret eller lukket, tillader jeg mig at lave en forespørgsel, om jeg kan få politisk opbakning til, at jeg kan overtage et af disse lejemål eller om Københavns Kommune alternativt vil være mig behjælpelig med at finde egnede lokaler.

Jeg håber I vil give jer tid til at kigge ind på min hjemmeside: [www.dansk-tyskboernehave.dk](http://www.dansk-tyskboernehave.dk)

Med venlig hilsen

Sophia Gravenhorst

-----  
Sophia Gravenhorst

Tlf. 71 70 18 33

[www.dansk-tyskboernehave.dk](http://www.dansk-tyskboernehave.dk)



**KØBENHAVNS KOMMUNE**  
Børne- og Ungdomsborgmesteren

Sophia Gravenhorst  
info@dansk-tyskboernehavn.dk

05-05-2015

Sagsnr.  
2015-0098416

Dokumentnr.  
2015-0098416-4

Kære Sophia Gravenhorst

Tak for din e-mail til mig og resten af Børne- og Ungdomsudvalget, hvor du fortæller om din ide om at åbne en dansk-tysk daginstitution.

Først og fremmest lyder det som en rigtig spændende ide. Det er vigtigt, at vi har en mangfoldighed i de kommunale tilbud til københavnere, og som du beskriver, er der en efterspørgsel efter netop en dansk-tysk daginstitution, hvilket jo er et rigtig godt udgangspunkt.

Du spørger helt konkret til, om Københavns Kommune kan være behjælpelig med lokaler. Det kan vi desværre ikke. Reglerne er sådan, at vi ikke indgår lejeaftaler med private institutioner i kommunal ejendom – dem benytter vi til vores egne institutioner.

De selvejende institutioner i København ejer typisk selv deres lokaler, så du kan forsøge at rette henvendelse direkte til dem eller deres paraplyorganisation og høre om mulighederne for brug af deres lokaler.

Du er også meget velkommen til at kontakte forvaltningens INFO-team, som kan vejlede dig i forhold til arbejdet med at oprette en privat institution. Teamet kan kontaktes her:

<http://www.kk.dk/institution/pladsanvisningen-og-infoteam>

Du kan desuden læse mere om, hvordan du opretter en privat institution i vejledningen på vores hjemmeside:

<http://www.kk.dk/artikel/private-institutioner>

Selvom jeg godt er klar over, at du ikke fik præcis det svar, som du ønskede, så håber jeg alligevel, at mit svar kan hjælpe dig videre med dit gode initiativ.

Tak, fordi du skrev til mig og resten af udvalget. Jeg ønsker dig held og lykke med projektet.

Med venlig hilsen

Pia Allerslev

**Rådhuset**  
1599 København V

Telefon  
3366 2000

Telefax  
3366 7038

E-mail  
borgmester@buf.kk.dk

EAN nummer  
5798009386182

[www.kk.dk](http://www.kk.dk)

**Fra:** Borgmesteren for BUF  
**Sendt:** 12. maj 2015 09:02  
**Til:** 'info@dansk-tyskboernehave.dk'  
**Emne:** Uddybende svar fra børne- og ungdomsborgmesteren til Sophia Gravenhorst

Kære Sophia Gravenhorst

Jeg sendte dig et svar i sidste uge, efter du havde henvendt dig til mig og resten af Børne- og Ungdomsudvalget om etableringen af en ny dansk-tysk daginstitution.

Jeg skrev til dig, at vi som kommune ikke indgår lejeaftaler med private institutioner i kommunal ejendom, fordi vi benytter dem til vores egne institutioner. Mit svar forholdte sig udelukkende til dit fokus på de små institutioner, som vi allerede har planer for, og svaret blev derfor ikke helt fyldestgørende. Der er nemlig en mulighed for på markedsvilkår at leje eventuel overskudskapacitet fra kommunens bygninger. Det er dog ikke min forvaltning, men Københavns Ejendomme under Økonomiforvaltningen, der administrerer ordningen, hvilket er grunden til, at jeg ikke fik nævnt denne mulighed for dig i mit svar.

Hvis du vil høre mere om muligheden for at finde et ledigt kommunalt lejemål, er du meget velkommen til at kontakte Jannie With fra Københavns Ejendomme. Hendes mailadresse er: [zd1b@okf.kk.dk](mailto:zd1b@okf.kk.dk).

Jeg beklager, at mine embedsmænd ikke fik undersøgt alle mulighederne til bunds, inden jeg svarede dig. Men jeg håber, at det lykkes dig at finde egnede lokaler til institutionen. Held og lykke med projektet.

Venlig hilsen

Pia Allerslev  
Børne- og ungdomsborgmester

---

**KØBENHAVNS KOMMUNE**  
Børne- og Ungdomsforvaltningen

Københavns Rådhus  
1599 København V  
Telefon +45 33 66 20 00  
E-mail: [borgmester@buf.kk.dk](mailto:borgmester@buf.kk.dk)  
[www.kk.dk](http://www.kk.dk)